

**SUPREME HEADQUARTERS ALLIED POWERS
EUROPE****GRAND QUARTIER GÉNÉRAL DES PUISSANCES ALLIÉES
EN EUROPE****B-7010 SHAPE, BELGIUM****De : J8 - Finance & Acquisition Division**
SHAPE Contract Management Section
BP 18/A, Bldg/bât 101 - 7010 SHAPE**Tel:** 0032(0)65.44.22.40
Fax: 0032(0)65.44.35.42**Date:** 18 juillet 2018**POC:** Giuseppe COL
Email: Giuseppe.col@shape.nato.int**OBJET : IFB-SH-18-18, APPEL D'OFFRES POUR DES TRAVAUX DE DESAMANTAGE DE
SOUS-STATIONS SUR LE SITE DU SHAPE**

REFERENCE : Directive Bi-SC 60-70 du 30 juin 2015.

Monsieur, Madame,

Votre société est invitée à participer à l'Appel d'Offres pour les travaux de désamiantage de sous-stations sur le site du SHAPE.

Une conférence/visite des soumissionnaires/visite sur site **non-obligatoire** peut être organisée à la demande des soumissionnaires. La date choisie pour une éventuelle conférence/visite des soumissionnaires au SHAPE a été fixée **au lundi 20 août 2018 à 14h00**.

La date de clôture de cet appel d'offres **est fixée au jeudi 6 septembre 2018 à 16.00 heures** (Heure Europe Centrale). En accord avec la directive Bi-SC 60-70, l'ouverture des offres n'est pas publique.

Les soumissionnaires sont tenus de remettre leur prix pour toutes les prestations. Les soumissions partielles ne sont pas autorisées.

Les documents suivants font partie intégrante de l'appel d'offres.

- a. **Accusé de réception;**
- b. **L'appel d'offres IFB-SH-18-18 :**
 - Partie I: Instructions pour la soumission des offres
 - Partie II: Clauses générales
 - Partie III: Clauses particulières, spécifications techniques

L'appel d'offres pourra être consulté sur le site internet du SHAPE en cliquant sur le lien suivant:
<http://www.aco.nato.int/financeandacquisition/formal-biddings.aspx>

Veillez porter une attention toute particulière sur la Partie I, Instructions pour la soumission des offres, qui spécifie les procédures à suivre lorsque vous souhaitez remettre une offre.

Vous êtes priés de compléter et de renvoyer l'ACCUSE DE RECEPTION au dos de la présente.

Sincères salutations,

Original signé

Giuseppe COL
Officier des contrats

ACCUSE DE RECEPTION

A remplir et à retourner par email à giuseppe.col@shape.nato.int et à fabrice.massart@shape.nato.int

VEUILLEZ COMPLETER CLAIREMENT, NE PAS UTILISER DE CACHET

DE: SOCIETE: -----
ADRESSE: -----

ADRESSE E-MAIL: -----
SITE INTERNET: -----
TELEPHONE: -----
FACSIMILE: -----
POINT DE CONTACT: -----

A: **SUPREME HEADQUARTERS ALLIED POWERS EUROPE - SHAPE J8
FINANCE & ACQUISITION DIVISION – Acquisition Management Branch**

REF: **IFB-SH-18-18 – APPEL D'OFFRES POUR LES TRAVAUX DE DESAMIANTEMENT DE
SOUS-STATIONS SUR LE SITE DU SHAPE.**

OBJET: **Accusé de réception de l'appel d'offres**

Par la présente, nous confirmons avoir reçu l'appel d'offres IFB-SH-18-18,
le (date).....

COCHER LA CASE APPROPRIÉE

- () Sans engagement de notre part, nous avons l'intention de participer à l'appel d'offres.
- () Nous n'avons pas l'intention de participer à l'appel d'offres pour la/les raison(s) suivante(s) :
.....
et notre société peut être supprimée de la liste pour cet appel d'offres.

NOTE: Seuls les soumissionnaires, ayant indiqué leur intention de participer, recevront la correspondance relative à cet appel d'offres. Cette correspondance sera adressée à l'adresse email indiquée par le soumissionnaire sur le présent document.

DATE: ----- SIGNATURE:-----

NOM ET TITRE -----



**SUPREME HEADQUARTERS ALLIED POWERS
EUROPE**

**GRAND QUARTIER GÉNÉRAL DES PUISSANCES ALLIÉES
EN EUROPE**

B-7010 SHAPE, BELGIUM



**APPEL D'OFFRES POUR DES TRAVAUX DE DESAMIANTAGE DE SOUS-
STATIONS SUR LE SITE DU SHAPE**

IFB-SH-18-18

TABLE DES MATIERES

PARTIE I – INSTRUCTIONS POUR LA SOUMISSION DES OFFRES	5
1. GENERALITE.....	5
2. DEFINITIONS.....	5
3. ELIGIBILITE	5
4. DUREE DU CONTRAT	5
5. EXEMPTION DE TAXES	5
6. AMENDEMENT OU ANNULATION DE CET APPEL D'OFFRES	6
7. CONFERENCE DES SOUMISSIONNAIRES / VISITE SUR SITE (facultative).....	6
8. DEMANDES DE CLARIFICATION DE LA PART DES SOUMISSIONNAIRES	6
9. ATTESTATION DE CONFORMITE	6
10. DURÉE DE VALIDITÉ DE L'OFFRE.....	7
11. CONTENU DE L'OFFRE.....	7
12. SOUMISSION DE L'OFFRE	7
13. PROLONGATION DE LA PERIODE DE REMISE DES OFFRES	8
14. CLOTURE DES OFFRES	8
15. OFFRES TARDIVES.....	8
16. RETRAIT DE L'OFFRE	8
17. ÉVALUATION DES OFFRES.....	8
18. CLARIFICATION DES PROPOSITIONS	9
19. ATTRIBUTION DU CONTRAT.....	9
20. "ZERO TOLERANCE POLICY".....	9
21. COMMUNICATIONS ET CONTACTS	9
Annexe 1 de la Partie I - Contenu de l'offre / checklist.....	11
Annexe 2 de la Partie I Formulaire d'inscription.....	12
Annexe 3 de la Partie I - Attestation de Conformité	13
Annexe 4 de la Partie I – Références de contrats au cours de ces 3 dernières années.....	14
Annexe 5 de la Partie I - Proposition de Prix.....	15
Annexe 6 de la partie I - Etiquette.....	16
 PARTIE II - CLAUSES GENERALES 18	
1. DEFINITIONS.....	18
2. ORDRE DE PRIORITÉ	18
3. RESPECT DE LA LEGISLATION DU PAYS HOTE.....	18
4. SÉCURITÉ	18
5. CRITÈRES DE QUALITÉ.....	18
6. PRIX.....	18
7. TAXES ET DROITS	18
8. CLIENT PRIVILÉGIÉ.....	19
9. MODIFICATIONS.....	19
10. RESILIATION POUR INEXÉCUTION	19
11. RESILIATION AU GRE DU SHAPE	19
12. LITIGES.....	19
13. GARANTIE.....	19
14. INSPECTION ET RÉCEPTION.....	20
15. FACTURATION.....	20
16. PAIEMENTS.....	20
17. ADMINISTRATION DU CONTRAT ET COMMUNICATIONS	20
 PARTIE III, SECTION A - CLAUSES PARTICULIERES	22

1.	OBJET	22
2.	DELAI D'EXECUTION.....	22
3.	REPRESENTANT TECHNIQUE	22
4.	NORMES DE SECURITE ET D'HYGIENE	22
5.	PRIX ET CONDITIONS	23
6.	FACTURATION ET PAIEMENT	23
PARTIE III, SECTION B - SPECIFICATIONS TECHNIQUES.....		24
1.	GENERALITES	24
2.	LEGISLATION.....	24
3.	REMARQUES POUR L'ENLEVEMENT.....	24
4.	TRAVAUX A EFFECTUER	24
5.	ANNEXES	25

GRAND QUARTIER DES PUISSANCES ALLIEES EN EUROPE

APPEL D'OFFRES POUR DES TRAVAUX DE DESAMIANPAGE DE SOUS-STATIONS SUR LE SITE DU SHAPE

PARTIE I INSTRUCTIONS POUR LA SOUMISSION DES OFFRES

IFB-SH-18-18

PARTIE I – INSTRUCTIONS POUR LA SOUMISSION DES OFFRES

1. GENERALITE

Le but de cet appel d'offres est d'adjuger un contrat pour des travaux de désamiantage de sous-stations sur le site du SHAPE. Les prix remis seront fermes et définitifs.

Le contractant exécutera les travaux conformément aux Clauses Particulières / Spécifications Techniques reprises en Partie III.

2. DEFINITIONS

- 2.1. Le terme « **Soumissionnaire Potentiel** » désigne la personne ou la société qui a complété et retourné l'accusé de réception joint à la lettre de transmission du présent appel d'offres et qui a indiqué ainsi son intention, sans engagement, de participer à l'appel d'offres ;
- 2.2. Le terme « **Soumissionnaire** » désigne la personne ou la société qui a soumis une offre dans le cadre de cet appel d'offres ;
- 2.3. Le terme « **Contractant** » désigne la personne physique, la firme ou l'entreprise à qui le contrat a été adjugé ;
- 2.4. Le terme « **Officier des Contrats** » désigne la personne qui exécute et gère le contrat pour le compte du Grand Quartier Général des Puissances Alliées en Europe (SHAPE) ;
- 2.5. Le terme « **SHAPE** » réfère au Grand Quartier Général des Puissances Alliées en Europe, situé à 7010 SHAPE, Belgique ;
- 2.7. Le terme « **ACO** » réfère au Commandement Allié Opérations ;
- 2.8. Le terme « **OTAN** » réfère à l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord.

3. ELIGIBILITE

Cet appel d'offres est ouvert aux firmes :

- des pays membres de l'OTAN ayant une capacité financière saine permettant la bonne exécution des obligations contractuelles;
- travaillant dans le secteur et pouvant justifier avoir eu au cours de ces trois dernières années, trois contrats de même type et de même ampleur que celui du présent Appel d'Offres.

4. DUREE DU CONTRAT

Le contrat fera l'objet d'un bon de commande.

5. EXEMPTION DE TAXES

En vertu des accords OTAN/SHAPE (Article VIII du Protocole de Paris du 28 août 1952, Article 151 de la DIRECTIVE 2006/112/EC datée 28 novembre 2006), les biens et services fournis dans le cadre de ce contrat sont exempts de taxes, droits et autres charges

similaires. Cependant, si celles-ci devaient être imposées par la législation nationale du fournisseur, le soumissionnaire inclura la liste et les montants de taxes, droits et autres charges similaires incorporées dans son offre, avec leur justification.

6. AMENDEMENT OU ANNULATION DE CET APPEL D'OFFRES

- 6.1. Le SHAPE se réserve le droit d'amender ou d'annuler un ou plusieurs termes, conditions ou provisions de cet appel d'offres avant sa date de clôture. Un ou des amendement(s) à l'appel d'offres vous l'annoncera(ont).
- 6.2. Le SHAPE se réserve le droit d'annuler à tout moment tout ou partie de cet appel d'offres. Le SHAPE décline toute reconnaissance de quelque paiement que ce soit : le retrait de l'appel d'offres ne donnera, en aucun cas, matière à remboursement des frais que le soumissionnaire aura encourus pour la préparation ou la soumission de son offre. Toute action entreprise par le soumissionnaire sera considérée comme acceptation de cette clause. En cas d'annulation de l'appel d'offres préalablement à l'ouverture des offres, les offres reçues seront retournées non-ouvertes à l'expéditeur si celui-ci en fait la demande.

7. CONFERENCE DES SOUMISSIONNAIRES / VISITE SUR SITE (facultative)

Le cahier des charges **ne prévoit pas** la tenue d'une conférence des soumissionnaires/visite sur site afin de permettre au contractant d'évaluer précisément l'ampleur des travaux requis. **Toutefois, à la demande d'un soumissionnaire, celle-ci peut être organisée.**

La date prévue pour l'éventuelle conférence des soumissionnaires/visite sur site du SHAPE serait le lundi 20 août 2018.

8. DEMANDES DE CLARIFICATION DE LA PART DES SOUMISSIONNAIRES

- 8.1. Les soumissionnaires potentiels devront demander des compléments d'informations le plus tôt possible. Toute demande d'information souhaitée par un soumissionnaire en ce qui concerne la signification ou l'interprétation de cet appel d'offres, des clauses, des spécifications etc. devra être demandée par écrit à l'Officier des Contrats. Ce dernier devra recevoir ces demandes de clarification, au plus tard 10 jours calendriers avant la date de clôture des soumissions ;
- 8.2. Toute information communiquée à un soumissionnaire potentiel ne sera transmise à tous les soumissionnaires potentiels, et considérée comme amendement à cet appel d'offres que si ce type d'information est nécessaire aux autres soumissionnaires pour le dépôt de leur soumission ou si l'absence d'une telle information peut être préjudiciable aux autres soumissionnaires. Toute explication ou instruction verbale ne liera nullement l'Officier des Contrats, à moins d'avoir été confirmée par écrit.

9. ATTESTATION DE CONFORMITE

- 9.1. Les soumissionnaires doivent établir leur offre en se conformant au maximum avec les termes, conditions et exigences de l'appel d'offres et ses clarifications et/ou amendements ultérieurs.
- 9.2. Chaque soumissionnaire devra inclure dans son offre une attestation de conformité (Annexe 3 de la Partie I). Le soumissionnaire y consignera toutes les divergences de sa proposition par rapport aux provisions du contrat préconisé. En cas de divergence entre

l'attestation de conformité, d'une part, et toutes constatations, explications ou commentaires transmis, ces derniers prévaudront sur l'attestation de conformité quant à la détermination de la conformité réelle de l'offre.

10. DURÉE DE VALIDITÉ DE L'OFFRE

Les offres seront valables pour une période de nonante (90) jours calendrier à dater de la date de clôture de l'appel d'offres. Le SHAPE se réserve le droit de demander une extension de cette durée de validité si la conclusion du contrat ne pouvait survenir durant cette période. Les soumissionnaires ont le droit d'accorder ou de refuser cette extension de la durée de validité ; un refus sera considéré comme un retrait de l'offre.

11. CONTENU DE L'OFFRE

Au minimum, l'offre comprendra les documents suivants:

- 1) Le contenu de l'offre / checklist (Annexe 1 de la partie I) ;
- 2) Le formulaire d'inscription (Annexe 2 de la Partie I) ;
- 3) L'attestation de conformité (Annexe 3 de la Partie I);
- 4) Les références de 3 contrats de même type et de même ampleur que cet appel d'offres au cours de ces trois dernières années (Annexe 4 de la partie I) ;
- 5) La documentation technique complète ;
- 6) La proposition de prix sera fournie sur le document joint (Annexe 5 de la Partie I) et **placée dans une enveloppe scellée**. Tous les prix seront remis en euros.

Tous les documents listés ci-avant, à l'exception de la proposition de prix, devront être fournis en version papier et électronique (sur support CD/DVD). **Les clefs USB ne sont pas autorisées pour des raisons de sécurité.**

La proposition de prix sera uniquement fournie sur support « papier » dans une enveloppe scellée.

12. SOUMISSION DE L'OFFRE

12.1. L'offre sera soumise en français ou en anglais.

12.2. La soumission sera placée dans une enveloppe ou un paquet scellé **dont les dimensions ne dépasseront pas 10x30x37 cm**. L'enveloppe ou le paquet scellé contiendra tous les documents listés à l'Annexe 2 de la Partie I. Parmi ces documents, la « **Proposition de Prix** » sera placée dans une enveloppe scellée.

La soumission portera l'étiquette fournie à l'Annexe 6 de la Partie I ;

12.3. Les offres seront soumises par courrier postal, par porteur ou déposées personnellement. Les offres peuvent être déposées, à toute heure, dans le coffre de dépôt sécurisé installé au poste de garde principal « Berlin Gate ». Les offres peuvent aussi être remises, entre les mains d'un membre du personnel de la Section SHAPE Contract Management, au Bâtiment 101 (extensions SHAPE : 2240 ou 4824), les jours ouvrables entre 09h00 et 11h45 ou entre 13h30 et 16h30 (le vendredi jusqu'à 15h00). Si aucun membre du personnel de la Section SHAPE Contract Management n'est disponible, l'offre sera déposée dans le coffre de dépôt sécurisé.

12.4. Pour atteindre le SHAPE, situé près de Mons, prendre la sortie Nr. 23 sur l'autoroute E 19 (Bruxelles-Paris), suivre la direction "SHAPE" puis le parking visiteur « P VISITOR » et se présenter au poste de garde « Berlin Gate ».

13. PROLONGATION DE LA PERIODE DE REMISE DES OFFRES

Tout soumissionnaire peut demander directement à l'Officier des Contrats de prolonger la période de remise des offres. Cependant, la demande devra être envoyée, par écrit à l'Officier des Contrats, dans les 10 jours calendriers de la clôture des offres et devra être motivée. L'Officier des Contrats du SHAPE pourra souverainement décider d'accorder ou non cette prolongation.

14. CLOTURE DES OFFRES

Les offres doivent parvenir au SHAPE **au plus tard le jeudi 6 septembre 2018 à 16.00 heures (Heure Europe Centrale)**, ou à la date autorisée lors d'une prolongation. A cette date et heure, l'appel d'offres sera clôturé.

15. OFFRES TARDIVES

Le soumissionnaire s'assurera que son offre est remise au SHAPE avant, ou au plus tard, au moment de la date et de l'heure de clôture de l'appel d'offres. Les offres reçues après ces date et heure seront considérées comme des offres tardives. Les offres tardives ne seront prises en considération que jusqu'au moment de l'attribution du contrat et pour autant que le retard résulte uniquement de l'un des faits suivants:

- Un retard imputable au système de distribution officiel mis en place par le gouvernement, c'est-à-dire pour lequel le soumissionnaire n'est pas responsable. Ce fait ne sera cependant accepté que si l'offre a été envoyée au plus tard cinq (5) jours calendrier avant la date de clôture de l'appel d'offres, par courrier enregistré ou par courrier certifié, et qu'un cachet officiel des services postaux ou un accusé de réception ont été obtenus.
Note: Les services de courrier commerciaux ou les compagnies de livraison de colis ne sont pas considérées comme des agences gouvernementales.
- La manipulation fautive de la part du personnel du SHAPE, lors de la réception de l'offre ou après celle-ci.

Dans tous les autres cas, les offres tardives ne seront pas prises en considération pour l'attribution du marché. Ces offres seront considérées comme non avenues et seront retournées fermées au soumissionnaire, à sa demande et à ses frais.

16. RETRAIT DE L'OFFRE

Un soumissionnaire peut retirer son offre jusqu'au moment (date et heure) de l'ouverture des offres, et ceci par demande écrite ou par fax envoyé à l'Officier des Contrats du SHAPE. L'offre sera retournée fermée au soumissionnaire, à sa demande et à ses frais.

17. ÉVALUATION DES OFFRES

L'évaluation des offres et de la manière dont celles-ci répondent le plus adéquatement possible aux exigences posées relève de la responsabilité du SHAPE et sera basée sur les informations communiquées par les soumissionnaires. Le SHAPE ne sera pas tenu responsable quant à la recherche, la localisation ou la confirmation de toute information qui ne serait pas clairement stipulée dans l'offre.

Les offres seront évaluées sur les trois (3) critères ci-après :

- (1) La soumission des documents administratifs et techniques demandés (oui ou non).

A ce stade et pour s'assurer de la capacité financière du soumissionnaire, une analyse financière sera téléchargée par SHAPE (Dun & Bradstreet). Si l'analyse devait mettre en évidence un risque potentiel de faillite, l'offre du soumissionnaire ne serait pas considérée pour l'étape suivante.

- (2) La conformité des techniques proposées (oui ou non),

- (3) le coût/prix (le plus bas). Le coût le plus bas sera calculé sur base du prix total des travaux indiqué dans le tableau en Pièce jointe 5, Partie I – Proposition de Prix.

18. CLARIFICATION DES PROPOSITIONS

Durant tout le processus d'évaluation des offres, le SHAPE se réserve le droit de clarifier les offres reçues afin de résoudre les éventuelles possibilités de non-conformité.

19. ATTRIBUTION DU CONTRAT

Le SHAPE attribuera le contrat au soumissionnaire dont l'offre conforme représentera la solution la plus économique pour le SHAPE et démontrera que le soumissionnaire est parfaitement capable de remplir les obligations de l'appel d'offres.

20. "ZERO TOLERANCE POLICY"

- 20.1. Tout le personnel d'ACO Finances & Acquisitions respecte une politique de «tolérance zéro» et n'accepte aucun type de cadeau ou d'offre d'hospitalité. On s'attend donc à ce que les soumissionnaires n'offrent aucun cadeau ou toute forme d'hospitalité pendant le processus d'acquisition, (Récompense, post-attribution).
- 20.2. En soumettant une proposition en réponse à cette IFB, les soumissionnaires certifient implicitement que ni les soumissionnaires, ni leurs agents ou représentants, n'ont offert ou donné de gratification à tout personnel de l'OTAN en vue d'obtenir un contrat ou un traitement favorable en ce qui concerne l'attribution, la modification ou l'exécution d'un contrat dans le cadre de la présente sollicitation.
- 20.3. L'agent de négociation des contrats peut, par lettre recommandée, mettre fin sans délai à tout contrat décerné à la suite de la présente invitation, s'il est constaté, après enquête, que des pourboires tels que des divertissements et des cadeaux étaient offerts ou donnés par l'Entrepreneur au personnel de SHAPE en ce qui concerne l'attribution de tout contrat dans le cadre de la présente sollicitation ou à la prise de toute décision concernant son exécution.
- 20.4. Si l'agent contractant a établi que les dispositions énoncées aux paragraphes 20.1, 20.2 et 20.3 ci-dessus n'ont pas été respectées, le ou les soumissionnaires peuvent être retirés de toute liste de sourcing de l'OTAN après que le SHAPE ait informé les commandements de l'OTAN et les autorités nationales compétentes.

21. COMMUNICATIONS ET CONTACTS

- 21.1. En première instance, toute communication concernant cet appel d'offres entre un soumissionnaire potentiel, un soumissionnaire et le SHAPE, s'effectuera par l'intermédiaire de l'Officier des Contrats du SHAPE. Aucun autre contact avec

d'autres membres du personnel du SHAPE ne sera autorisé. Le but visé est de maintenir l'égalité et la compétitivité de tous les soumissionnaires.

21.2. Point de contact:

Mr. Giuseppe COL
Officier des Contrats
Tel: +32 (0)65.44.22.40
Adresse email: giuseppe.col@shape.nato.int

Ou

Mr. Fabrice MASSART
Administrateur de Contrat
Tel: +32 (0)65.44.48.24
Adresse email: fabrice.massart@shape.nato.int

21.3. Toute correspondance sera adressée à :

J8 - Finance and Acquisition Division
SHAPE Contract Management Section
IFB-SH-18-18
Boîte 18/A
7010 SHAPE, Belgique

**Annexe 1 de la Partie I -
Contenu de l'offre / checklist**

- ☐ Le formulaire d'inscription (Annexe 2 de la Partie I) ;
- ☐ L'Attestation de conformité (Annexe 3 de la Partie I) ;
- ☐ Les références de 3 contrats similaires au cours de ces trois dernières années (Annexe 4 de la partie I) ;
- ☐ La documentation technique complète;
- ☐ La proposition de prix (Annexe 5 de la Partie I) - **placée dans une enveloppe scellée**

Tous les documents listés ci-avant, à l'exception de la proposition de prix, devront être fournis en version papier et électronique (sur support CD/DVD).

La proposition de prix sera uniquement fournie sur support « papier » dans une enveloppe scellée.

Pour des raisons de sécurité, les clefs USB ne sont pas acceptées.

Annexe 2 de la Partie I Formulaire d'inscription



GRAND QUARTIER GENERAL DES PUISSANCES ALLIEES EN EUROPE

J8 - FINANCE & ACQUISITION DIVISION

Acquisition Management Branch
B-7010 SHAPE, BELGIUM



Inscription des fournisseurs/entrepreneurs

(*) = Champ obligatoire. Une inscription complete requiert ces données.

1) Informations générales

Numéro DUNS¹ (*):

Tax ID² (* If in EU):

Nom légal de l'entreprise (*):

Travaillant sous le nom de:

Activité principale de l'entreprise (*):

Adresse URL de l'entreprise (adresse du site web de l'entreprise):

Adresse du siège social(*):

Localité (*):

Zip/Code postal (*):

Pays (*):

Numéro de téléphone:

E-mail:

2) Personne de Contact (POC)

Nom:

Fonction:

Téléphone:

Mobile:

E-mail:

Pour toute assistance à l'inscription, veuillez appeler +32 (0)65.44.22.40 – e-mail:

giuseppe.col@shape.nato.int

¹ Data universal Numbering System (DUNS) – Call Dun & Bradstreet at <http://www.dnb.com/> or call + 32 2 481 83 00 if unsure.

² VAT number mandatory for EU firms and independent contractors.

**Annexe 3 de la Partie I -
Attestation de Conformité³**

Par la présente, nous reconnaissons avoir lu et compris tous les documents de l'appel d'offres **IFB-SH-18-18**. Notre proposition, en réponse à votre sollicitation, répond aux spécifications de cet appel d'offres et du bon de commande qui en résulterait à l'exception de:

Clause**Description de l'exception**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(si nécessaire, ajouter un feuillet)

Date :

Signature :

Nom & Titre :

Société :

N/référence pour cette offre :

³ Les soumissionnaires doivent établir leur offre en totale conformité avec les termes, conditions et exigences de l'appel d'offres et ses clarifications et/ou amendements ultérieurs. Le soumissionnaire peut uniquement proposer des variantes vis-à-vis de la mise en œuvre spécifique et de détails opérationnels, à condition que les besoins fonctionnels et la performance soient entièrement satisfaits. En cas de divergence entre le certificat de conformité et les évidences détaillées ou les explications/commentaires fournis, les évidences/commentaires détaillés prévaudront quant à la détermination de la réelle conformité de l'offre. SHAPE se réserve le droit de ne pas accepter les variantes proposées par le soumissionnaire et, en conséquence, de disqualifier le soumissionnaire pour cet appel d'offres.

Annexe 4 de la Partie I –**Références de contrats au cours de ces 3 dernières années****CONTRATS SUBSTANTIELLEMENT SIMILAIRES AU PRESENT APPEL D'OFFRES**⁴

Pour chaque contrat, veuillez indiquer :

1.

Nom du client	
Dates de début et de fin du contrat	
Valeur du contrat	
Point de contact chez le client (nom, tel. email)	

2.

Nom du client	
Dates de début et de fin du contrat	
Valeur du contrat	
Point de contact chez le client (nom, tel. email)	

3.

Nom du client	
Dates de début et de fin du contrat	
Valeur du contrat	
Point de contact chez le client (nom, tel. email)	

⁴ Les contrats listés peuvent inclure les contrats conclus, au cours de ces trois dernières années, avec des institutions publiques ou des entreprises privées.

**Annexe 5 de la Partie I -
Proposition de Prix****PROPOSITION DE PRIX**

Mr. _____ agissant pour le compte

de la société _____

propose de réaliser les travaux de désamiantage de sous-stations sur le site du SHAPE décrits ci-après selon les termes et provisions du présent appel d'offres, et selon les prix (toute remise incluse) indiqués dans le tableau ci-dessous:

Description des travaux	Prix TOTAL(*) net H.T.V.A. (EUR)
TRAVAUX DE DESAMIANPAGE DE SOUS-STATIONS SUR LE SITE DU SHAPE (SELON LES SPECIFICITES TECHNIQUES DECRITES DANS LA PARTIE III SECTION B)	

(*) Les prix s'entendent nets, remises incluses. Ils seront fermes et définitifs.

(Nom, cachet et Signature du soumissionnaire)

(Date)

**Annexe 6 de la partie I -
Etiquette**

*(L'étiquette ci-dessous est complétée par le soumissionnaire et fixée/collée sur l'enveloppe
extérieure ou colis expédié au SHAPE)*

(Couper suivant la ligne)

OFFRE SCELLEE POUR IFB-SH-18-18

EXPEDITEUR:
.....
.....
.....

**A: SHAPE
J8 - FINANCE & ACQUISITION
ACQUISITION MANAGEMENT BRANCH
POST BOX No 18/A
B - 7010 SHAPE, BELGIUM**

GRAND QUARTIER GENERAL DES PUISSANCES ALLIEES EN EUROPE

APPEL D'OFFRES POUR DES TRAVAUX DE DESAMANTAGE DE SOUS-STATIONS SUR LE SITE DU SHAPE

PARTIE II CLAUSES GENERALES

IFB-SH-18-18

PARTIE II - CLAUSES GENERALES

1. DEFINITIONS

Dans le cadre du contrat, les termes indiqués ci-dessous se définissent comme suit :

- a. Le terme « **SHAPE** » signifie le Grand Quartier Général des Puissances Alliées en Europe, sis à B-7010 SHAPE, Belgique ;
- b. Le terme « **OTAN** » désigne l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord ;
- c. Le terme « **Officier des Contrats** » désigne la personne habilitée à passer et administrer les contrats au nom et pour le compte du SHAPE. Seules les personnes dûment mandatées ont l'autorité pour engager le SHAPE ;
- d. Le terme « **Représentant Technique de l'Officier des Contrats** » ou « **COTR** » désigne la personne appointée par l'Officier des Contrats dans le but d'assurer le respect des spécifications techniques du contrat ;
- e. le terme « **Responsable des Commandes** » désigne la personne appointée, par écrit, par l'Officier des Contrats pour passer les commandes auprès du fournisseur ;
- f. Le terme « **Contractant** » désigne la personne (physique ou morale) à laquelle le contrat est adjugé et pour le compte de qui les personnes dûment autorisées l'exécuteront ;
- g. Le terme « **Bon de Commande** » désigne le document contractuel utilisé par le SHAPE pour passer commande de fournitures et de services ;
- h. Le terme « **jours** » fait référence à des jours calendrier.

2. ORDRE DE PRIORITÉ

Sauf disposition contraire du contrat, les contradictions que celui-ci pourrait contenir seront aplanies en observant les priorités suivantes :

- 1er. La Partie I du contrat ;
- 2ème°. Les Dispositions Particulières et les Spécifications Technique (Partie III) ;
- 3ème°. Les Clauses Générales (Partie II) ;
- 4ème°. L'offre du Contractant ou la proposition acceptée par le SHAPE.

Les documents ci-dessus sont parties intégrantes du contrat.

3. RESPECT DE LA LEGISLATION DU PAYS HOTE

- 3.1. Le contractant est tenu de fournir des articles et des prestations conformes aux lois et règlements en vigueur dans le pays hôte.
- 3.2. Le contractant devra se conformer aux législations et règlements européens et belges, en matière d'emploi, de sécurité au travail ainsi qu'aux règlements en matière de sécurité, santé et hygiène ;

4. SÉCURITÉ

- 4.1. Dans le domaine de la sécurité, le contractant doit se conformer à tous les critères édictés en la matière par le SHAPE et par les autorités nationales de sécurité ;

- 4.2. Avant de commencer à travailler au SHAPE, les membres du personnel du contractant doivent être en possession de leur carte d'accès et de l'autorisation d'accès pour leur véhicule.
- 4.3. Le contractant doit veiller à ce que les membres de son personnel soient informés de ce qu'ils sont susceptibles d'être fouillés, de même que leurs véhicules, lorsqu'ils entrent au SHAPE ou quittent le quartier général ;
- 4.4. Le contractant accepte de mettre fin immédiatement à l'emploi, au SHAPE, de tout employé dont la présence serait jugée indésirable par celui-ci, et cela, le jour même où la notification lui en est donnée par l'Officier des Contrats ou par l'Officier de Sécurité du SHAPE sans que ce dernier doive en préciser la raison ; le SHAPE ne peut en aucun cas être tenu responsable des conséquences d'une telle décision.

5. CRITÈRES DE QUALITÉ

- 5.1. Les biens livrés au SHAPE ou les matériaux et équipements entrant dans la réalisation de travaux seront neufs et de la qualité convenant le mieux aux fins prévues. Le contractant communiquera à l'Officier des contrats le nom du fabricant/la marque des équipements, matériaux ou articles qu'il envisage de livrer ou de faire intervenir dans le travail à exécuter, ainsi que leurs capacités de rendement et toute information utile. En outre, le SHAPE se réserve de demander des échantillons des matériaux envisagés. Tout équipement, matériaux ou article livré, installé ou utilisé sans approbation préalable pourra être refusé. Lorsque le cahier des charges fait état de matériel, de matériaux ou d'articles de qualité « égale à » un niveau particulier, l'Officier des Contrats statue sur la question de l'égalité.
- 5.2. L'exécution du travail ou du service doit être de premier ordre. Le cas échéant, l'Officier des Contrats pourra, par écrit, demander au contractant de relever de leurs fonctions, les employés jugés par lui incompétents, négligents ou insubordonnés.

6. PRIX

Sauf stipulation contraire du contrat, tous les prix sont fermes et définitifs.

7. TAXES ET DROITS

Le prix contractuel, y compris les prix fixés dans les marchés passés en sous-traitance dans le cadre du contrat, ne comprend ni droits de douane, ni taxe ni aucune redevance prélevée par les pays membres de l'OTAN ou par une quelconque subdivision politique de ceux-ci dont l'ACO/le SHAPE serait exonéré au regard des travaux accomplis par le contractant ou par ses sous-traitants en vertu du contrat.

8. CLIENT PRIVILÉGIÉ

- 8.1. Le contractant certifie que les prix fixés dans le contrat sont aussi avantageux que ceux consentis aux gouvernements, organismes, firmes, organisations ou individus achetant, dans des conditions identiques, des quantités comparables à celles prévues par le contrat. Au cas où, dans des circonstances identiques, le contractant offrirait à un client l'un ou l'autre des éléments couverts par le contrat, en quantités pratiquement identiques, moyennant des prix inférieurs à ceux fixés dans le contrat, il devra en avvertir le SHAPE, et le prix des éléments en question sera réduit en conséquence ;
- 8.2. Dans ce contexte, le terme « prix » signifie le prix de base, avant l'octroi, selon la réglementation nationale, de tous bonus, réductions de droits d'exportation, taxes ou autres réductions.

9. MODIFICATIONS

- 9.1. Les modifications apportées au contrat, qu'ils s'agissent d'amendements, d'ajouts ou de suppressions, ainsi que les instructions qui en découlent, ne seront exécutoires que si elles sont formulées par écrit par l'Officier des Contrats et signées par les deux parties de la même manière que le présent contrat ;
- 9.2. A tout moment, l'Officier des Contrats peut, par écrit, apporter des changements dans les limites du champ d'application général du contrat ;
- 9.3. Si de telles modifications impliquent une augmentation ou une diminution des coûts ou du temps requis pour exécuter le contrat, un ajustement équitable sera fait au montant du contrat. Le contrat sera alors modifié par écrit pour refléter cette modification ;
- 9.4. Le fait de ne pas parvenir à un accord sur un ajustement équitable du prix constituera un litige relatif à une question de fait au sens de la clause « LITIGES » du présent contrat. Ce litige ne pourra en aucun cas constituer une excuse pour le contractant de ne pas procéder aux modifications du contrat.

10. RESILIATION POUR INEXÉCUTION

- 10.1 Si le contractant :
- ne livre pas les fournitures ou n'exécute pas les services dans les délais prescrits dans le présent document, ou dans les limites d'éventuelles prorogations du contrat ; ou
 - s'il ne remédie pas à ce manquement dans les délais prescrits par le responsable des marchés, après la réception de l'avis de celui-ci faisant état dudit manquement,
 - le responsable des marchés peut résilier tout ou partie du contrat, par notification écrite de carence au contractant.
- 10.2. Si le responsable des marchés résilie tout ou partie du contrat de la manière prévue à l'alinéa 1. de la présente clause et acquiert des fournitures ou des services identiques à ceux faisant l'objet du contrat résilié conformément aux règles et procédures fixées par le SHAPE, il est en droit de réclamer au contractant le remboursement des éventuels coûts additionnels occasionnés par ces acquisitions. Dans ces circonstances, le SHAPE paie au contractant les fournitures livrées ou les

services effectués et réceptionnés au prix contractuel diminué des éventuels coûts additionnels. Le fait que les parties ne parviennent pas à régler à l'amiable la résiliation est considéré comme un litige relevant de la clause « LITIGES ».

- 10.3. S'il s'avère, après notification de la résiliation du contrat en vertu des dispositions de l'alinéa 1 de la présente clause, que la non-exécution est causée par des facteurs qui échappent au contrôle du contractant, sans qu'il y ait faute ou négligence de sa part, conformément aux dispositions en matière de retards excusables, la notification de carence sera considérée comme ayant été envoyée en vertu de la clause (Résiliation au gré du SHAPE), et les droits et obligations des parties seront alors régis par cette clause. On entend par « retards excusables », les cas fortuits, les actes criminels, les actes résultant d'opérations menées par l'OTAN, les incendies, inondations, épidémies, mises en quarantaine, grèves, embargos sur les marchandises ou intempéries particulièrement graves.

11. RESILIATION AU GRE DU SHAPE

- 11.1. Si le responsable des marchés constate que les fournitures ou les services commandés au titre du présent contrat ne sont plus nécessaires, le contractant s'engage à interrompre les travaux visés par le contrat et à annuler tous les marchés de sous-traitance qui en découlent, ainsi qu'à faire tout son possible pour que l'interruption ou l'annulation ait lieu aux conditions les plus favorables qui puissent être accordées au SHAPE ou obtenues pour lui. À moins que le contractant puisse faire état de dépenses dûment justifiées, un règlement sans frais sera accepté.
- 11.2. Toute résiliation doit être signifiée par écrit par le responsable des marchés et doit spécifier dans quelle mesure il est mis fin à l'exécution des travaux couverts par le contrat, ainsi que la date à laquelle la résiliation prendra effet.

12. LITIGES

Les litiges feront l'objet d'un règlement à l'amiable entre le responsable des marchés et le contractant. À défaut de parvenir à un règlement à l'amiable, le tribunal compétent sera le tribunal de Mons, en Belgique. Sauf s'il en dispose autrement, le contrat sera régi et interprété conformément au droit privé des marchés de services en vigueur dans le Royaume de Belgique.

13. GARANTIE

- 13.1. Le contractant garantit par la présente que toutes les marchandises livrées ou toutes les prestations de services effectuées en vertu du présent bon de commande seront exemptes de tout vice de conception ou de fabrication, ou de tout vice lié aux matériaux pendant la période de vingt-quatre mois suivant le mois de la réception des fournitures ou de l'exécution des prestations, sauf si une période de garantie différente est stipulée ailleurs ou envisagée par la législation du pays hôte.
- 13.2. Si le renvoi, la modification ou le remplacement des fournitures est nécessaire, le responsable des marchés renverra celles-ci au contractant aux frais de ce dernier. Les frais de transport et la responsabilité de ces fournitures pendant leur déplacement incombent au contractant. Cela étant, la responsabilité du contractant au regard de ces frais de transport ne devra pas dépasser un montant égal au coût du transport aller-retour par le moyen de transport

commercial habituellement utilisé entre la destination indiquée dans le contrat et les installations du contractant.

14. INSPECTION ET RÉCEPTION

La réception est l'action par laquelle le SHAPE reconnaît que le contractant s'est pleinement acquitté de ses obligations et que les livraisons sont terminées et prêtes à l'emploi. Tout manquement sera réparé ou remplacé sans majoration de prix pour le SHAPE. L'Officier des Contrats doit exercer ses droits après la réception :

- dans des délais raisonnables après que le vice ou la malfaçon a été découvert ou aurait dû être découvert ;
- avant qu'un changement sensible intervienne dans l'état de l'article, sauf si ce changement est inhérent au vice ou à la malfaçon.

15. FACTURATION

- 15.1. Les factures contiendront les indications suivantes : le numéro du bon de commande ou du contrat, la description des articles/services, dimensions, quantités, unités et prix. Elles indiqueront également le numéro d'identification à la T.V.A. le nom et l'adresse de l'organisme financier. ainsi que le numéro de compte. Pour les paiements partiels, la mention « paiement partiel Nr... » sera ajoutée.
- 15.2. Les factures seront présentées après la livraison ou l'achèvement des travaux, l'inspection et la réception.

16. PAIEMENTS

- 16.1. Le paiement des fournitures et des services sera effectué dans les 30 jours suivant la réception de factures en bonne et due forme et acceptables ;
- 16.2. Aucun paiement ne sera effectué pour des fournitures non livrées, des travaux non exécutés ou des services non rendus dans le cadre du contrat ;
- 16.3. Les paiements se feront dans la (les) devise(s) du contrat, et tous les frais connexes seront à la charge du contractant ;

17. ADMINISTRATION DU CONTRAT ET COMMUNICATIONS

- 17.1. Toute correspondance relative au présent contrat sera rédigée dans la langue du contrat ou à défaut dans une des langues officielles de l'OTAN et envoyée à l'Officier des Contrats, à l'adresse indiquée en Partie I.
- 17.2. Le présent contrat ne peut être modifié par entente ou déclaration verbales, qu'elles soient antérieures ou postérieures à ce contrat.
- 17.3. Le fait qu'une quelconque disposition du présent contrat soit considérée comme nulle ou non exécutoire pour une raison quelconque n'affecte en rien la validité et le caractère exécutoire des autres dispositions.

GRAND QUARTIER GENERAL DES PUISSANCES ALLIEES EN EUROPE

APPEL D'OFFRES POUR DES TRAVAUX DE DESAMANTAGE DE SOUS-STATIONS SUR LE SITE DU SHAPE

PARTIE III

CLAUSES PARTICULIERES, SPECIFICATIONS TECHNIQUES

IFB-SH-18-18

PARTIE III, SECTION A - CLAUSES PARTICULIERES

1. OBJET

Le but de cet appel d'offres est d'adjuger un contrat pour effectuer des travaux de désamiantage de sous-stations sur le site du SHAPE.

Les prix remis seront fermes et définitifs.

2. DELAI D'EXECUTION

Dans leur offre, les soumissionnaires doivent indiquer le délai d'exécution des travaux.

3. REPRESENTANT TECHNIQUE

Dans le cadre du contrôle direct et de la coordination des travaux, l'Officier des Contrats désignera un Responsable comme étant la personne autorisée à coordonner, superviser et contrôler les performances du contractant et à en informer celui-ci.

4. NORMES DE SECURITE ET D'HYGIENE

6.1 Le contractant devra se conformer aux lois et règlements en vigueur en Belgique et en Wallonie le jour de la commande et plus en particulier :

- aux arrêtés d'exécution concernant le bien-être au travail groupés dans le Règlement général pour la protection du Travail (RGPT) ;
- aux arrêtés d'exécution concernant le bien-être au travail groupés dans le Code sur le bien-être au travail ;
- aux directives Européennes applicables (ou leur conversions en législation Belge) ;
- aux normes Européennes et Belges applicables.

Le contractant se conformera également aux exigences de sécurité et d'hygiène, non nécessairement prévues dans les lois et les règlements, mais indispensables afin d'atteindre le but de l'article 5 de la loi sur le bien-être (la protection des travailleurs contre les risques démontrables et inhérents à leur emploi).

Si, dans le cadre de l'exécution du contrat, le responsable des marchés avertit le contractant par écrit d'un manquement éventuel aux critères de sécurité, d'hygiène et de salubrité, des mesures doivent être prises pour remédier à la situation. L'interruption du travail à la suite d'un ordre donné dans ces circonstances ne donne pas au contractant le droit de demander une adaptation du contrat ou une quelconque autre forme de remboursement en compensation des pertes ou de l'accroissement des coûts qui en résultent.

6.2 Conformément à l'article 29 de l'Arrêté royal du 11 mars 2002 relatif à la protection de la santé et de la sécurité des travailleurs contre les risques liés à des agents chimiques sur le lieu de travail, toutes les substances et préparations dangereuses doivent être accompagnées d'une fiche de données de sécurité. De préférence, les fiches seront fournies en format électronique et les mentions relatives aux dangers seront libellées en français et en anglais. Lors de tout changement au produit, une nouvelle fiche sera

renvoyée et remplacera la fiche précédente. Les fiches seront élaborées conformément aux dispositions de l'Arrêté Royal du 11 janvier 1993 réglementant la classification, l'emballage et l'étiquetage des préparations dangereuses en vue de leur mise sur le marché ou de leur emploi et de ses modifications ultérieures.

- 6.3 En vue de leur emploi, l'emballage et l'étiquetage des préparations dangereuses seront conformes à l'Arrêté Royal du 11 janvier 1993.

5. PRIX ET CONDITIONS

- 7.1. **Les prix mentionnés dans la proposition de prix** (Annexe 5 de la Partie I), **seront fermes et définitifs et H.T.V.A.**
- 7.2. Les prix comprendront le désamiantage, l'enlèvement et l'évacuation des éléments dans la Partie III, Section B.

6. FACTURATION ET PAIEMENT

- 8.1. Dès que la réception des produits aura eu lieu, le contractant pourra soumettre sa facture.
- 8.2. La facture portera l'adresse de facturation suivante SHAPE Accounts Payable, Boitier 28/B, Building 101 Room D315, B-7010 SHAPE et seront envoyées par email : shapeaccountspayable@shape.nato.int.
- 8.3. La facture portera au minimum les mentions suivantes :
- Le numéro et la date de la facture ;
 - Le nom et l'adresse de facturation du SHAPE;
 - Le numéro du contrat et/ou la référence de la commande ;
 - La description des produits ;
 - Le prix unitaire de chaque produit (à l'exclusion de tous droits et taxes) ;
 - Le montant total à payer ;
 - Les détails du compte bancaire où le contractant souhaite recevoir le paiement.
- 8.4. Aucun paiement ne sera effectué pour des fournitures non livrées, des travaux non exécutés ou des services non rendus dans le cadre du contrat.
- 8.5. Le paiement des factures, en bonne et due forme et acceptables, est effectué dans les 30 jours de leur réception.
- 8.6. Chacune des parties supportera ses propres frais pour les paiements bancaires électroniques effectués dans l'exécution de ce contrat.

PARTIE III, SECTION B - SPECIFICATIONS TECHNIQUES

1. GENERALITES

Des travaux de désamiantage des tuyauteries de chauffage doivent être effectués dans les sous-stations des bâtiments 306, 308, 309, 311 et 901

Le présent Appel d'Offres a pour objet le désamiantage des dites sous-stations sur le site du SHAPE.

Le démontage des installations existantes, le nettoyage du chantier et l'embarquement des déchets et des anciens produits font également partie intégrante de cet Appel d'Offres.

Le soumissionnaire choisi pour l'attribution du marché effectuera préalablement à la réalisation des travaux une visite minutieuse sur site pour prendre les mesures exactes, et s'assurer que l'ensemble des exigences du SHAPE seront remplies et que les complexités de rigueur seront bien intégrées.

2. LEGISLATION

Les travaux devront être réalisés conformément aux prescriptions de l'Arrêté Royal du 16 mars 2006 relatif à la protection des travailleurs contre les risques liés à l'exposition à l'amiante (M.B. 23/3/2006) et Arrêté Royal du 28 avril 2017 relatif aux agents chimiques, cancérigènes et mutagènes du code du bien-être au travail.

3. REMARQUES POUR L'ENLEVEMENT

En fonction de la nature et de l'état des produits contenant de l'amiante à enlever, la réglementation prévoit trois méthodes d'enlèvement. Merci de préciser quelle méthode sera utilisée pour chaque sous-station.

Méthodes:

- (1) Les traitements simples pour l'enlèvement de matériaux en amiante non friable (par exemple, enlèvement de panneaux ondulés, d'ardoises,...)
- (2) La méthode du sac à manchons pour l'enlèvement de l'isolation en amiante entourant les conduites.
- (3) La zone hermétiquement fermée pour les travaux de démolition et d'enlèvement importants, comme l'enlèvement de produits en amiante friable et l'enlèvement de produits en amiante non friable endommagés en applications intérieures.

4. TRAVAUX A EFFECTUER

(1) Enlèvement et évacuation de l'isolation plâtreuse amiantée

- Sous-station 306 : +/- 45 ml)
- Sous-station 308 : +/- 40 ml)
- Sous-station 309 : +/- 50 ml)
- Sous-station 311 : +/- 78 ml)
- Sous-station 901 : +/- 1,5 ml)

- (2) Contrôle des travaux par un laboratoire agréé (NBN T96-102)
- (3) Evacuation des déchets vers un centre de traitement agréé
- (4) Ré-isolation (coquille laine + finition PVC et collerettes) des conduites dé-calorifugées

5. ANNEXES

Ci-dessous les photos des sous-stations faisant l'objet de la demande de travaux de désamiantage.



